

**TAIWAN - Vintage Photos and Photobooks,
an exhibition in cooperation with nitesha**

台－攝影與書·亦安畫廊台北與二手舍

10 October - 11 November 2017

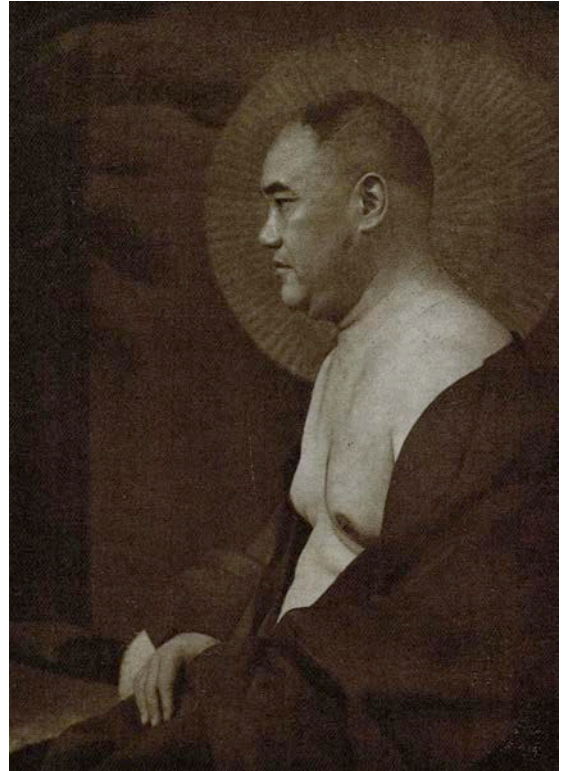
aura gallery taipei



Cheng Shang-His, Playing Ball, 1962

On 10 October 2017, aura gallery taipei will open *TAIWAN*, an exhibition of vintage photographs and photobooks, shown in cooperation with nitesha, whose book gallery NITESHA BGTP will be launched at its space simultaneously. This exhibition takes both two floors of aura gallery taipei with merely 100 copies of photo magazines and photobooks from 1917, and 15 masterpiece vintages of Taiwan history from 1936.

In Taiwan, photography symbolizes the modernism and liberalism in various aspects. In early 1920s, the photographer published magazines and other formats to introduce photography as an art form. At this time, there was Long Chin-San (郎靜山) from China, Chang Ts'ai (張才) and Teng Nan Kuang (鄧南光) from studying in Japan. In the 1950s, Long, Zhang, Teng, Lee Ming-Tiao (李鳴雕), Cheng Shang-Hsi (鄭桑溪), Chen Shih-An (陳石岸) created the golden age of Taiwan photography: Long's montage, Lee's documentary, Cheng and Chen's modernism images, laid the basis of Taiwan photography aesthetic. In the 1970s, the emergence of avant-garde group V-10 and street photography deepened the characteristics of Taiwan photography. Juan I-Jong (阮義忠), Chang Chao-Tang (張照堂), Hsieh Chun-TeXie (謝春德), Kuo Ying Sheng (郭英聲) are the leaders and educators of the generation, who did lots of publication in 1990's.



Long Chin-San, Silence, 1936

On the ground floor, the first photography magazine in Taiwan by Japanese governors including famous architect Moriyama Matsunosuke in 1917 inaugurates the exhibition. Following by rare vintage magazines by Long and Lee, the exhibition is displayed chronologically and showing the conflicts between pictorialism and realism at that time. Finally the debate results the first photo critic books in 1961.

On the second floor, the most significant masterpieces of Taiwan photography history are featured: Long Chin-San's *INDECISION* (1940), Lee Ming-Tiao's *SHEPHERD BOYS* (1947), Chang Ts'ai's *PAIWAN WARRIOR* (1946), Cheng Shang-Hsi's *PLAYING BALL* (1962). This is the first gallery survey exhibition of Taiwan vintage photography.

The gallery would like to extend special thanks to the collector and scholar Chen Hsueh-Sheng, Chen Yu-Ming, and Hsiao Yong -Seng for their generous participation in this exhibition.



Chang Ts'ai, Untitled, ca. 1940'a

[Exhibition and Events]

**Taiwan - Vintage Photos and Photobooks,
an exhibition in cooperation with nitesha**

2017. 10. 10 - 11. 11

aura gallery taipei 亦安畫廊台北

2017. 10.10 Tue.

4 - 5 p.m. | Opening Guide | nitesha x Hsiao Yong -Seng

5 - 7 p.m. | Opening Reception

2017. 10.14 Sat.

4 - 6 p.m. | Collector Talk | Chen Yu-Ming x Hsiao Yong -Seng

【 台一攝影與書·亦安畫廊台北與二手舍 新聞稿 】



鄭桑溪，光影：打球，1962

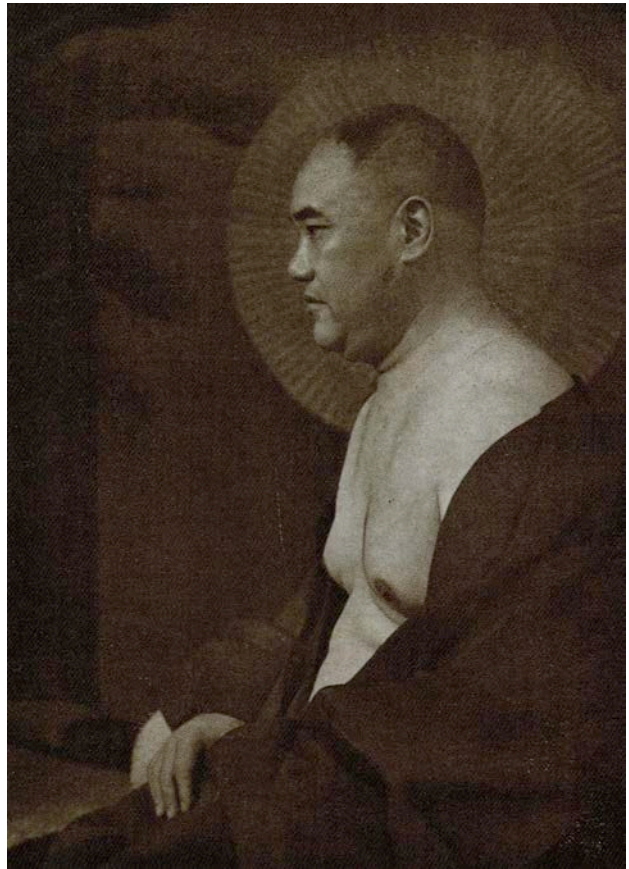
台一 攝影與書·亦安畫廊台北與二手舍

2017. 10. 10 - 11. 11

aura gallery taipei 亦安畫廊台北

10月10日，以經營亞洲藝術與文化二手書籍知名的日本「二手舍」，即將在亦安畫廊台北空間內設置實驗空間－「書的藝廊 NITESHA BGTP - Book Gallery Taipei」。同日，亦安畫廊台北與二手舍聯合企劃「台一攝影與書」特展也將開幕，從經典到當代，展示台灣影像創作者與攝影書籍的軌跡。

攝影之於現代化與自由化的社會環節中，代表了各種不同角色地位。早期 1920 年代到抗戰之後，攝影家透過畫報、雜誌等形式，一方面將攝影普羅大眾，一方面將攝影提升到藝術地位—這時期有傳承文人思想、渡海來台的郎靜山，也有赴日接觸新興寫真運動的張才、鄧南光。1950 年代，正值青壯期的郎靜山、張才、鄧南光、李鳴鵬以及後輩的鄭桑溪、陳石岸，共創了台灣攝影的黃金年代：郎靜山的集錦創作，李鳴鵬為首紀錄台灣庶民生活與田園風貌的影像，以及鄭桑溪、陳石岸著重光影具實驗性風格的作品，奠定了台灣攝影的美學基礎。1970 年代 V-10 與報導攝影、街頭攝影的大量出現，加深輪廓出台灣攝影的特色，阮義忠、張照堂、謝春德、郭英聲為這一代的領導者與教育家，1990 年代並有攝影書「台灣攝影家群像」系列、《台灣攝影季刊》、《IMAGE 影像雜誌》等整理刊行。



郎靜山，靜默，1936

「台—攝影與書」的展覽特色在於，由台灣重量級攝影原作與攝影集收藏家、亦安畫廊台北、二手舍共同合作，循序台灣攝影發展時序，一方面呈現台灣攝影過去不為人所知的活躍樣貌，一方面提取時至今日依舊前衛雋永的經典作品。例如日據時代，建造許多台灣公共建築的日本建築師森山松之助與其他日人創辦「台灣寫真會」，並發行同人誌《影》，為台灣最早的攝影刊物，時為 1917 年。又如 1950 年代李鳴鵬創辦《台灣影藝》、郎靜山創辦《淡江影集》、另有《攝影藝術》等雜誌的百花齊放，大量西方論述介紹進入台灣，才有 1961 年第一本攝影評論集編輯出版。第一本攝影家作品集也在此時誕生：1962 年黃則修的《龍山寺》。

代表台灣最重要的經典攝影作品，包括李鳴鵬〈牧羊童（1947）〉、〈息肩（1948）〉、張才〈排灣族山胞（1946）〉、鄭桑溪〈打球（1962）〉，以及郎靜山珍貴作品〈靜默（1936）〉、〈抱甕凝思（彩色版）（1933）〉等都將展出，是台灣畫廊第一次整理展出台灣 vintage 原作的大規模展覽。



張才，無題，ca. 1940 年代

重點展出藝術家：

郎靜山、張才、李鳴雕、鄧南光、鄭桑溪、陳學文、陳石岸等

重點展出書目：

- ◆ 1910 年代－《影》雜誌（部分）
- ◆ 1940 年代－《飛鷹》雜誌（部分）、《中國攝影》雜誌（部分）
- ◆ 1950 年代－《台灣影藝》雜誌（部分）、《淡江影集》雜誌（部分）、《The Face of Taiwan》
- ◆ 1960 年代－黃則修《龍山寺》、鄭桑溪《飛禽》、《林絲緞作品集》、《中外攝影》雜誌（部分）

- ◆ 1980 年代—王信《蘭嶼·再見》、梁正居《台灣行腳》、阮義忠《人與土地》、張照堂《影像的追尋》、謝春德《家園》
- ◆ 1990 年代—何經泰《都市底層》、《台灣攝影季刊》（全集）、《台灣攝影家群象》（全套）、《IMAGE 影像雜誌》（全集）
- ◆ 2000 年代—葉清芳《狗眼人生》、葉清芳《現實 極光 邊緣》



李鳴雕，牧羊童—攝於台北新店溪畔，1947

[展覽與活動資訊]

台—攝影與書·亦安畫廊台北與二手舍

Taiwan - Photos and Photobooks, an exhibition in cooperation with nitesha

2017. 10. 10 - 11. 11

aura gallery taipei 亦安畫廊台北

2017. 10.10 Tue.

4 - 5 p.m. | **Opening Guide 導覽 Q & A** | 二手舍 x 蕭永盛 (美學書房主編)

5 - 7 p.m. | **Opening Reception 開幕酒會**

2017. 10.14 Sat.

4 - 6 p.m. | **Collector Talk 座談活動** | 陳祐明 (攝影典藏家) x 蕭永盛

特別感謝：陳祐明先生、陳學聖先生、蕭永盛先生、Lightbox 攝影圖書室

亦安畫廊台北 台灣台北市大安區敦化南路一段 313 號 1 樓
aura gallery taipei 1F No.313 Sec. 1 DunHua S. Rd., Taipei 106, Taiwan
+886-2-2752-7002 info@aura-taipei.com www.aura-taipei.com